

## ■ ■ Devoir 14.4 – Ni tout noir, ni tout blanc

### ■ OBJECTIF

» Repérer certains procédés linguistiques utilisés dans l'atténuation.

### ■ MATÉRIEL REQUIS

Formulation neutre (section 2 : Formulations directes et formulations neutres)

### ■ CONSIGNES

Chacun des numéros suivants contient deux phrases qui font appel à la même fonction langagière et dont le sens est le même. Cependant, la première phrase de chaque paire est directe, alors que la deuxième est atténuée. Pour chacune des paires suivantes, les étudiants doivent trouver le(s) procédé(s) linguistique(s) utilisé(s) pour obtenir la forme atténuée. Remettez votre travail à votre enseignant au prochain cours pour avoir une rétroaction sur votre travail.

*Exemple :*

1. Tout le monde est déjà au courant des risques. / Je crois que tout le monde a déjà une bonne idée des risques.

Réponse :

Emploi du *je* ;

Choix de formulations moins directes (*avoir une bonne idée plutôt que être au courant*).

2. Tu n'as pas considéré toutes les possibilités./Je ne crois pas que toutes les possibilités aient été considérées.
3. Je connais parfaitement l'ampleur du problème./Je peux vous assurer que l'ampleur du problème ne m'est pas inconnue.
4. Je ne comprends plus rien !/Je crois que j'aurais besoin que vous m'éclairiez sur ce dernier point.
5. Est-ce que je peux placer un mot ?/Excusez-moi, j'aimerais ajouter quelque chose.
6. Tu as raison, c'est évident !/On ne peut pas nier que tu aies raison.
7. Est-ce que nous sommes certains de ce que nous avançons ?/Je me demande jusqu'à quel point nous sommes certains de ce que nous avançons.

8. Excuse-moi, tu disais?/Excuse-moi, j'aimerais bien que l'on revienne à ce que tu disais.
  
9. Je suis désolée, mais dans le contexte actuel, c'est absolument irréaliste !/Je suis désolée, mais dans le contexte actuel, il faut entrevoir une solution plus réaliste.
  
10. Tu crois vraiment que c'est envisageable?/J'ai du mal à croire que ce soit envisageable.
  
11. Je pense qu'il faut revoir l'organisation du travail./En ce qui me concerne, il faudrait revoir l'organisation du travail.
  
12. On peut savoir exactement d'où tu tires ces informations?/Tu pourrais nous dire d'où proviennent ces informations?